

Lutz-Jesco Journal

Lutz-Jesco Company Newsletter, 5th Edition, July 2007

Controller TOPAX® DX



Lutz-Allstar-Game 2007



Lutz-Jesco Service Partner Conference



Trade Fair Expo Agua, Argentina



Personnel

In June 2007, after 19 successful years with Lutz-Jesco, Mr. Zindel, Head of Exports, has finished his active role in the company. We thank him for his outstanding work. We would also like to thank Mr. Jahner for his 39 years of outstanding work and we wish both of them all the best for the future!



We also congratulate Mrs. Kathleen Klettke and Mr. Veit Holznecht for passing the final examination to become certified as industrial sales representatives and we wish them great success in their continuing career with Lutz-Jesco GmbH.

Reliably committed to important values

Controller and Measuring Amplifier TOPAX® DX

TOPAX® DX controllers from Lutz-Jesco are a new generation of highly developed measuring instruments. Decades of experience from our highly qualified employees have merged developing into making this well-engineered product - it is essential for a reliable measuring of water parameters.

The TOPAX® DX meets all the requirements for the optimal preparation of water. Succeeding to the successful TOPAX® NT, the TOPAX® DX controller can be used for different applications thanks to its modular design. Directly connected to multiple sensors, it can measure the temperature and conductivity, as well as the total chlorine content, in addition to the free chlorine, pH level and redox. The measurement of the total chlorine content and the free chlorine facilitates the calculation and control of the bounded chlorine. This measuring and metering data is displayed on the built-in logscreen at different zoom levels and can be saved onto a multi-media card and then archived onto a PC. There are further advantages, one of which is the large, colour TFT-display that shows all the information easily understandable. Supported by the straight forward menu navigation, the TOPAX® DX makes it easy to understand and is user-friendly. The menu navigation can be



switched between German or English language, further languages may be added at any time. The built-in Online-Help is available at any time through the push of a button. The control unit's Log Book function saves all the calibration data and events, for example a sensor malfunction. In this case, a sensor monitor triggers an alarm.

Due to the various function upgrades, the bus-compatible TOPAX® DX controller can be customised to suit your area of application. It is possible, for example other things, to control the flocculation agent pump and to interrupt the DIN-contact.

Successfully passing the test before its commercial launch

TOPAX® DX field test in the "Maya Mare", Halle on Saale, Germany

In April 1999 the "Maya Mare" was built as a leisure and recreation pool on the site of an old drinking water factory. The old buildings were, in part, renovated externally and generally refitted internally. Jesco supervised all the planning and implementation phases concerning the technology for metering, measuring and control for the entire project. So the decision was quickly made for a field test of the newly developed TOPAX® DX at the Maya Mare. After eight years of run time, the operator had extensive knowledge of the present existing TOPAX 6 model, and also had a great interest in new devices and options. The most challenging pool was chosen for the test. There is a children's play area in the „children's experience world“ for the youngest visitors to the pool. Because of

its low level of water and its many attractions, the pool has a very low water-volume and at 35°C it is very warm. This results in the need



for a special technology for measuring and control, in order to maintain the recommended hygiene parameters. Therefore, a PM01

test panel was installed to measure free and total chlorine, the pH-value, redox and to record the water temperature. The TOPAX controller regulated the ATE-control valves of the full vacuum-chlorinator, even the revised form of which complies with the DIN 19606 from June 2006.

MAGDOS DE dosing pumps were then controlled for the pH adjustment. The

archived data was constantly evaluated by the Lutz-Jesco Research & Development Department through the software simulation



programm TopView. Software updates were also carried out by the operator himself on the TOPAX® DX. Hereby, the slot for the memory-cards proved to be very useful. The display of the free active chlorine according

to the dissociation curve and the pH-dependency was deemed to be particularly advantageous. The operator liked the versatile

control functions and flexible installation procedures, and so did the service engineers from our service partner in Halle, Lista Wassertechnischer Dienst GmbH, who accompanied the test and took over the installation on-site. This long-term test, as well as its results were incorporated into our serial production and

so our customers can count on the familiar Lutz-Jesco quality.

Expo Agua in Buenos Aires

The Water Treatment Show, Expo Agua, took place from 29 May to 1 June 2007 in Buenos Aires. We presented, amongst other things, one of our chlorine dioxide systems, as well as our numerous TOPAX® DE metering and control units at DAGS Ingenieria SRL's stand, also from Buenos Aires, who will represent us in the future in addition to C.I.C. International Analytic SRL.



Service Partner Conference at the Dresden Hilton



The Service Partner Conference took place this year on Thursday, 15 February, in Dresden. With the friendly support of Mr. Rosenbaum from HPE, and the distinguished contacts in town's marketing, Mr. Beutel and Mrs. Haupthoff-Lau from Lutz-Jesco chose the Hilton, directly overlooking the „Dresdener Frauenkirche“, as the conference hotel. In addition, they organised a formidable and entertaining social program. Upon arriving at the „Dresdener Frauenkirche“ you

can notice that the Hilton was chosen as the conference hotel, as two Lutz-Jesco flags were flying in the wind above the entrance. The conference took place on Thursday in the Hilton rooms.

Some of the companies attendees were: Dieter Plöhn, Lista GmbH, Dr. Wolf GmbH, HPE hydro project engineering in Dresden GmbH, m. hübers GmbH, Ing. Büro H. Wilhelm Dosierteknik GmbH, Schwimmbadservice Amigo Kaufmann, Rosenheimer Wasser- und

Schwimmbadtechnik GmbH, DKS Dosieranlagenbau, Ing.-Büro Worschech, Ing.-Büro Lehmann and a few employees from Lutz-Jesco. In the afternoon the opportunity was taken to tour the Hilton's swimming pool filter section.

At the end of the conference, everyone met at the Kahnaletto restaurant in the Theatre on the Elbe. There, the participants ate, laughed, and continued talking. After dinner it was only a few steps to Theatre on the Elbe to take the reserved seats in the theatre. Karl Valentin's „Tingeltangel“ was the evening's performance.

On Friday each participant could take a tour around the Dresdener „Frauenkirche“ and to the „Neue Grüne Gewölbe“ in the castle in Dresden. Eventually all the attendees were invited to another visit to the HPE hydro project engineering company in Dohna. Here, Mr. Rosenbaum presented his company and very generously treated the attendees of the Service Partner Conference 2007 to delicious solyanka soup and buns.

That way, everyone was able to start his or her journey back home and the current business year feeling invigorated.

Every Year – the Lutz-All-Star-Game

The annual soccer match between Lutz-Jesco GmbH (Hellendorf) and Lutz-Pumpen GmbH (Wertheim) took place on Friday the 15 June '07.

At 10 am on Friday morning the Jesco team took off with their fan base on a seven-hour journey to Schollbrunn, in Southern Germany. Despite the bus being two hours late everyone was highly motivated and started the journey in good spirits. By late afternoon both teams marched out confident of victory onto the playing field accompanied by music and a "stadium announcer" and started a respectable match. It was clear in the first half that the team from Hellendorf had the upper hand, thanks to its stronger players; it ended 2:1 to the visitors.

It was settled in the second half for the Jescoraners, also thanks to the energetic support of their fans from Wedemark. With a clear victory of 5:1 the Jesco team can finally

claim revenge as theirs after the defeat in the previous two years. Following this formidable derby and despite the bad weather, there was a super party until the early morning hours. One of the highlights apart from the match

itself was the distinction of our five-time goal scorer, Raphael Strzodka and the removal of a piece of turf from the field by our director, Heinz Lutz.



The teams Lutz-Jesco (white jersey) and Lutz-Pumpen (red jersey).

Swimming champion in the town brewery

A successful 13th trade seminar

The symposium for swimming champions took place on the 8th of March 2007 in the town hall of Arnstadt, Hotelpark's town brewery.

Amongst the main points of discussion were

- safety and hygiene in swimming pools
- the new hazardous substance regulation
- the new DIN 19606 and Administrative - Employer's Liability Insurance Association D 5
- as well as criteria for water inspection and metering technology.

Amongst the 160 attendees were swimming champions, qualified employees, lifeguards, as well as representatives from health authorities and employment organizations where-with the trend of the previous years continued. As always, the event ran smoothly and was well organized.

Distinguished experts were represented through the following contributors

- Thomas Beutel, technical expert for Lutz-Jesco GmbH Chlorinators

- Dipl.-Ing. Frank Stephan, authority on hazardous materials and occupational health and safety
- Martin Woelk, Director of Tintometer GmbH
- Dipl. Chemist Uwe Jacob, Laboratory Director at the Laboratory Union Prof. Höll & Co. GmbH in Bad Elster.

All speeches were received with great interest and were considered to be diversified and practical.



(from left to right) Mr. Kaufmann, from Amigo Kaufmann; Mr. Beutel, from Lutz-Jesco

Dates

• Machine Expo Brünn

01.10. – 05.10.07, Brünn, Czech Republic

• aquanaile 2007

31.10. - 03.11.07, Cologne, Germany

• Productronica 2007

13.11. - 16.11.07, Munich, Germany

• Brau Bevale

14.11. - 16.11.07, Nürnberg, Germany

• Saarlander Legionellentag

22.11.07, Saarbrücken, Germany

• Metering Technology Workshop

27.11. - 29.11.07, Wedemark, Germany

Contact details

Editor:
Lutz-Jesco GmbH
P.O. Box 10 01 64
30891 Wedemark
Germany

Contact partner:
Kathleen Klettke
tel: + 49 (0)5130 5802-135
fax: + 49 (0)5130 5802-68
e-mail: klettke@jesco.de

Website: www.jesco.de
24 hour hotline:
+ 49 (0)5130 580 280

Dosing | Liquids
Conveying | Gases
Control | Systems